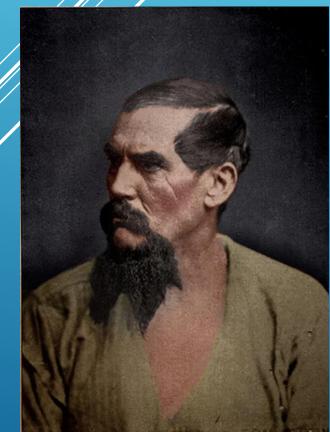
SIR RICHARD FRANCIS BURTON: THE MOST FASCINATING MAN OF THE NINETEENTH CENTURY

Marshall C. Eakin

Osher Lifelong Learning Institute 14 February 2024



"[T]he historian who visits a place writes a different history than the historian who stays home, satisfied to read about a place someone else once visited."

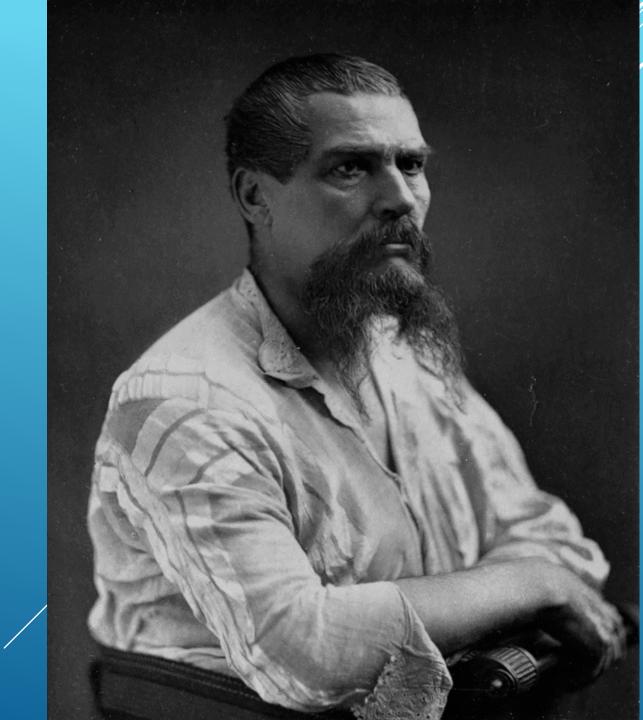
Barry Lopez, *Horizon* (New York: Alfred A. Knopf, 2019), 60.

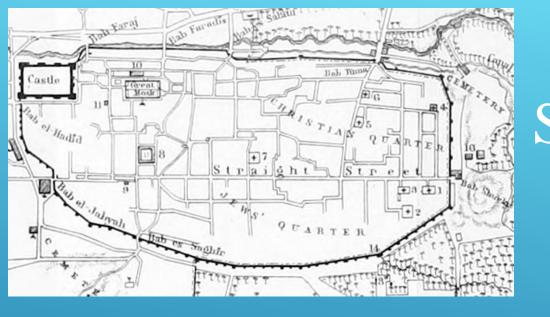
THE METHOD TO MY MADNESS

Week 1: January 10
Who Is this Richard Burton Fellow?
Week 2: January 17
No class – Marshall will be in Cuba!
Week 3: January 24
Who Is this Richard Burton Fellow?
The Infidel in Mecca
Week 4: January 31
Week 5: February 31
Week 5: February 7
Exploring Brazil
Week 6: February 14
Translating Pornography?

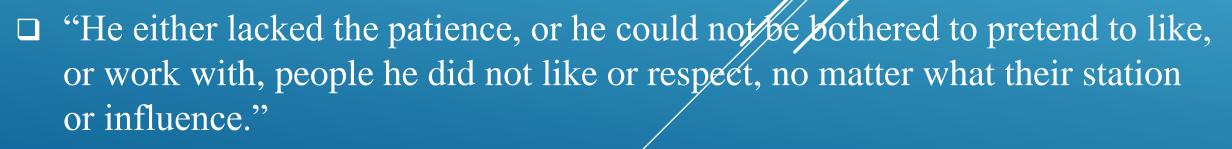


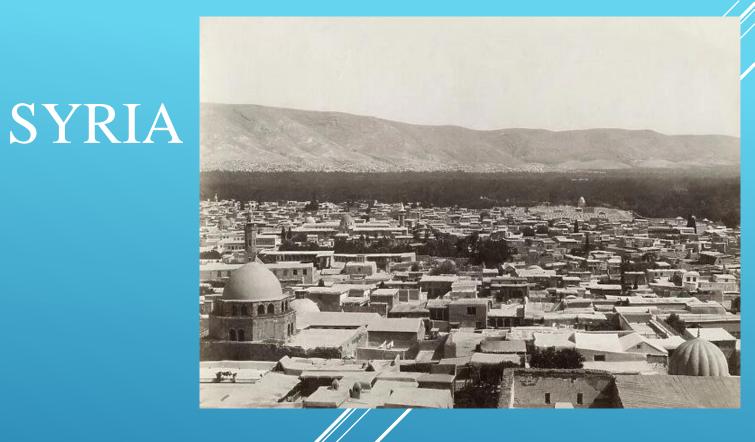
□ Richard to India in 1841 \Box to Mecca in 1853 □ in search of the Nile 1854-55 □ to U.S. in 1860 □ marries Isabel in 1861 □ Consul at Fernando Po (1861-64) □ Death of Speke in 1864 □ Brazil (1865-69)





- □ 1869 to Damascus
- \Box 1871 recalled to London





ISABEL THE WRITER

Palmyra – eight days, 160 in entourage, malaria, cholera
 account to *London Times*





BAALBAK





THE INNER LIFE OF SYRIA, PALESTINE, AND THE HOLY LAND.

FROM MY PRIVATE JOURNAL, BY

ISABEL BURTON.

" Ellati Zaujuhá ma'ahá b'tadír el Kamar b'asbiha."
(" The woman who has her husband with her (*i.e.* at her back) can turn the moon with her finger.")
" El Maraa min ghayr Zaujuhá mislahá tayarán maksús el Jenáhh."

("The woman without her husband is like a bird with one wing.")

" He travels and expatriates ; as the bee From flower to flower, so he from land to land, The manners, castoms, policy of al, Pay contributions to the store he ghans; He seeks intelligence from every clime, And spreads the honey of his deep research At his return,—a rich repart for me !"

WITH MAP, PHOTOGRAPHS, AND COLOURED PLATES.

IN TWO VOLUMES .- VOL. I.



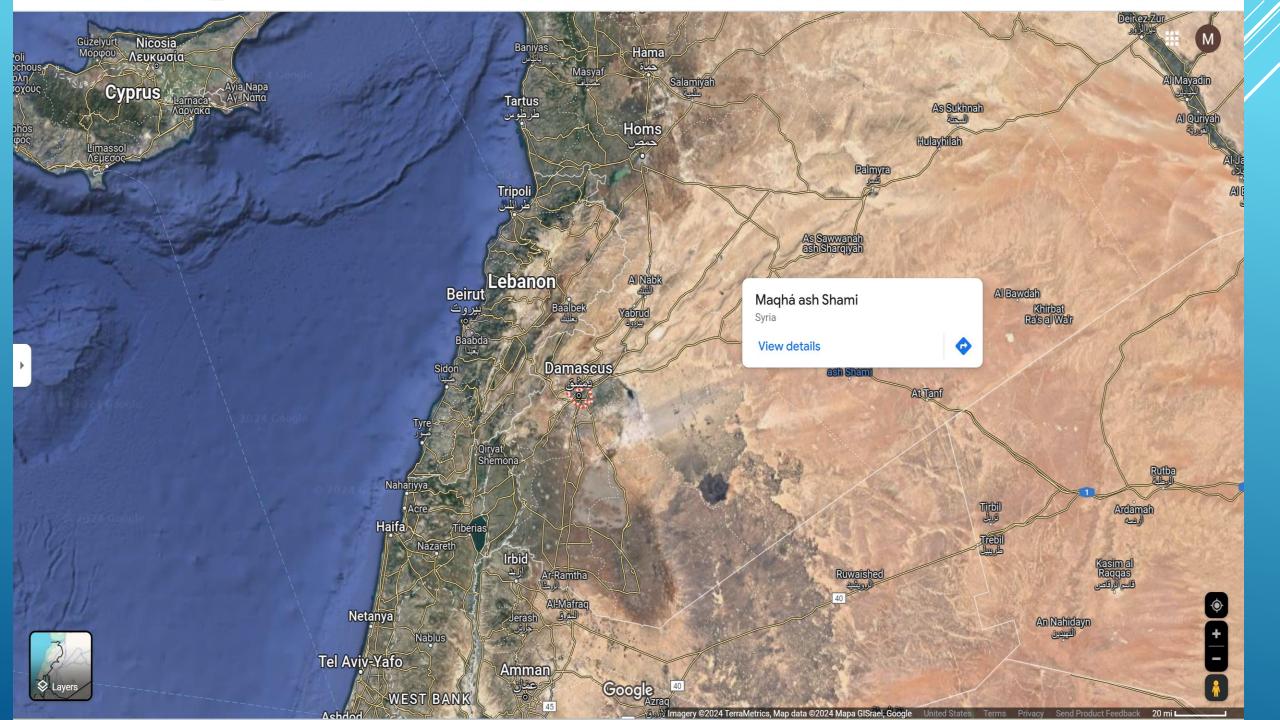
HENRY S. KING & Co., LONDON.

D

1875.

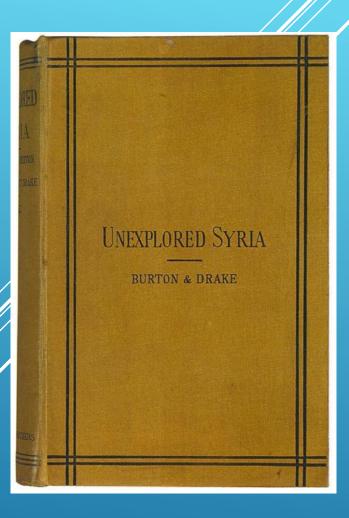


2



TROUBLES

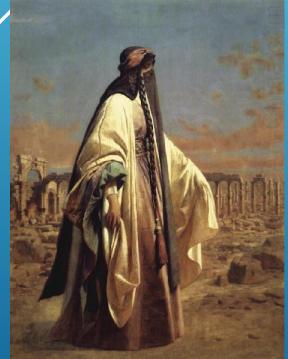
- □ Why did this fail?
- "gun-boat diplomatist"
- □ more diplomatic post than consular
- foreign missionaries, muslims, Greek Orthodox Jews
- □ Pasha Rashid and enemies in the Foreign Office



JANE DIGBY (1807-81)

- □ marriage to Lord Ellenborough, affairs and divorce
- □ Austrian prince, King Ludwig I of Bavaria
- □ "marriage" to Bavarian baron, runs off with Greek prince
- □ Albanian general
- Bedouin sheikh (Medjuel) Jane Digby el Mezrato
- □ nine languages
- "out and out the cleverest woman he ever met"

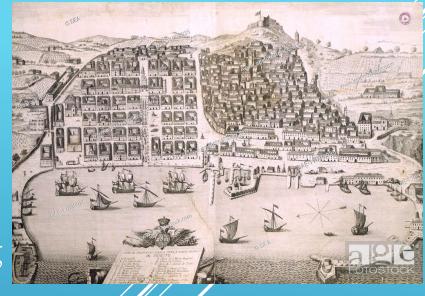




TRIESTE

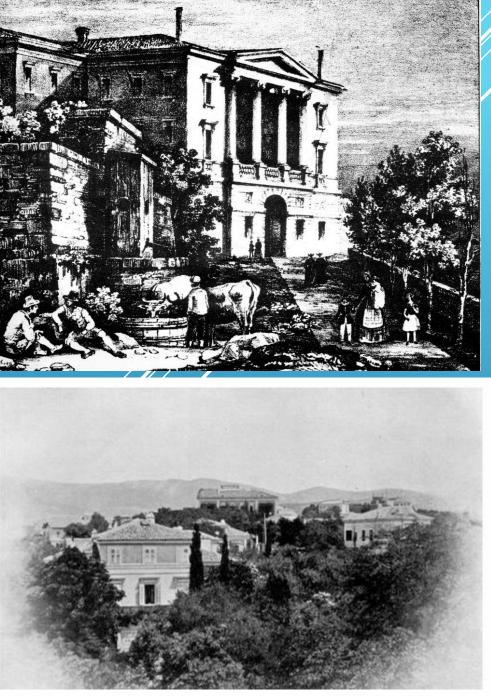
□ December 1872 (temporary?)

- □ Lord Derby: "Here is six hundred a year for doing nothing and you are just the man to do it."
- □ base of travels and writing for next 18 years
- □ Iceland and sulphur (1872 and 1875)
- □ India (1876)
- \Box Egypt and gold (1877 and 1878)
- □ West Africa and gold (1881)
- \Box 5 months out of every 12









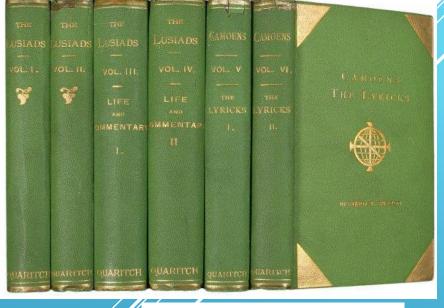




CAMÕES & STADEN

□ Hans Staden - 1874 □ Camões – 1881 and 1884

THE CAPTIVITY OF HANS STADE OF HESSE, IN



CAMOENS:

HIS LIFE AND HIS LUSIADS.

A COMMENTARY

BY RICHARD F. BURTON

(TRANSLATOR OF THE LUSIADS).

IN TWO VOLUMES .-- VOLUME I.

LONDON: BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY, W. 1881.

ALL RIGHTS RESERVED

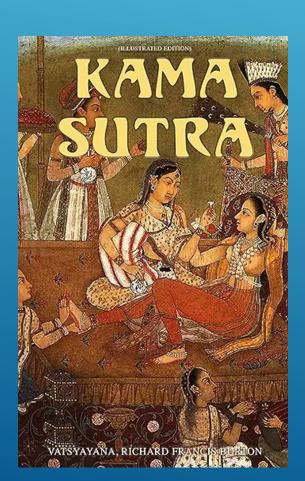
CHANCE MEETING

□ Dublin to Belfast train (1877)

"the man riveted my attention. He was dark and forceful, and masterful, and ruthless. I have never seen so iron a countenance."

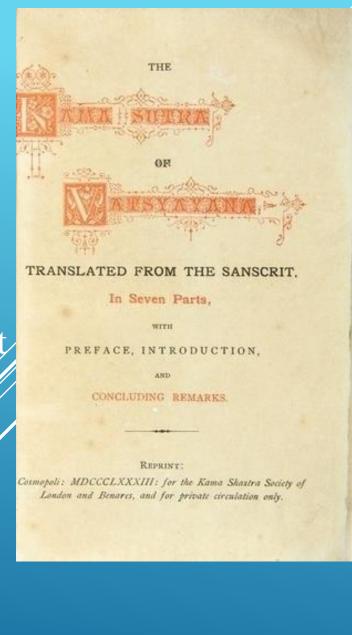
□ Bram Stoker (1847-1912)





KAMA SUTRA

1883 – Kama Shastra Society
 Obscene Publication Act (1857)
 Ananga Ranga – with F. F. Arbuthnot/



ARABIAN NIGHTS

- □ 1885 and 1886
- **□** 1001 Nights
- subscription, and with money for the first time in his life
- □ "Terminal" essay and "Pederasty"

"The more I study religions the more I am convinced that man never worshipped anything but himself."

□ knighted in early 1886

□ Isabel's "household edition"

PLAIN AND LITERAL TRANSLATION ARABIAN NIGHTS ENTERTAINMEN

THE BOOK OF THE

Thousand Rights and a Right

WITH INTRODUCTION EXPLANATORY NOTES ON THE MANNERS AND CUSTOMS OF MOSLEM MEN AND A TERMINAL ESSAY UPON THE HISTORY OF THE NIGHTS

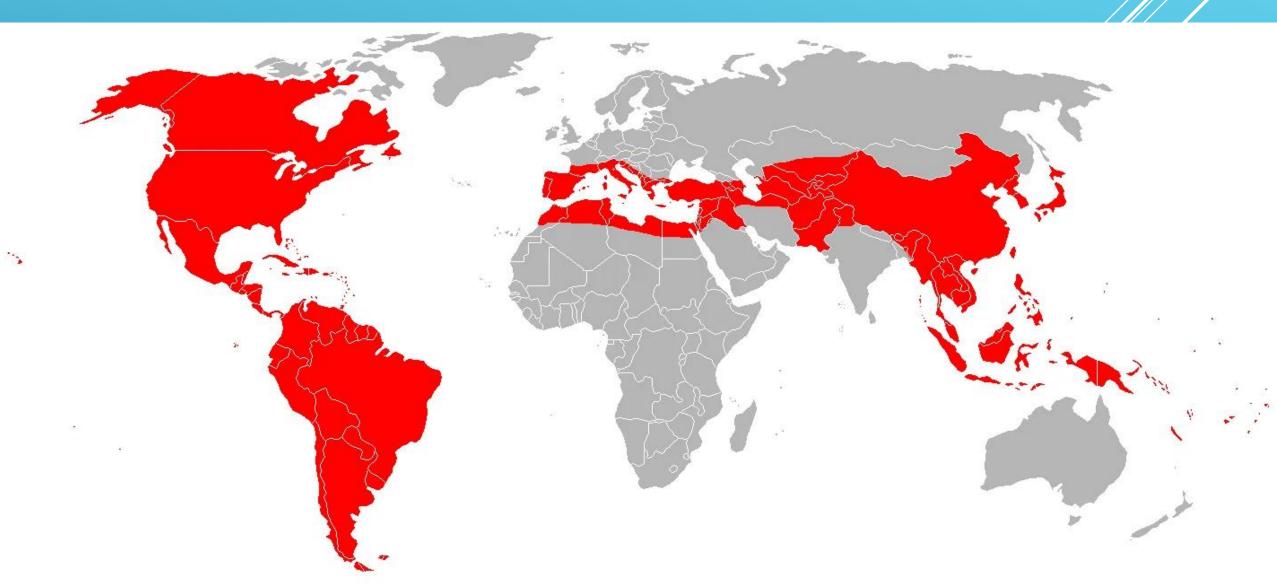
VOLUME I.

BY RICHARD F. BURTON



PRINTED BY THE BURTON CLUB FOR PRIVATE SUBSCRIBERS ONLY

SOTADIC ZONE



SCENTED GARDEN?

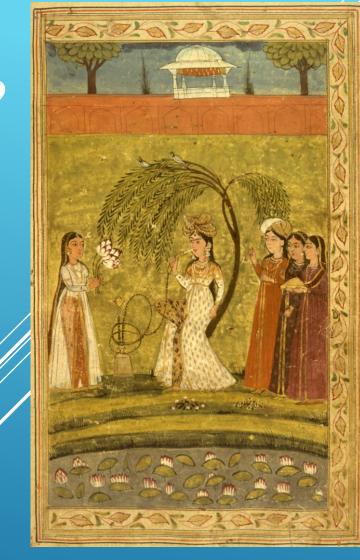
□ Ananga Ranga (1885)

THE PERFUMED GARDEN OF THE CHEIKH NEFZAOUI

A MANUAL OF ARABIAN EROTOLOGY (XVI. Century)

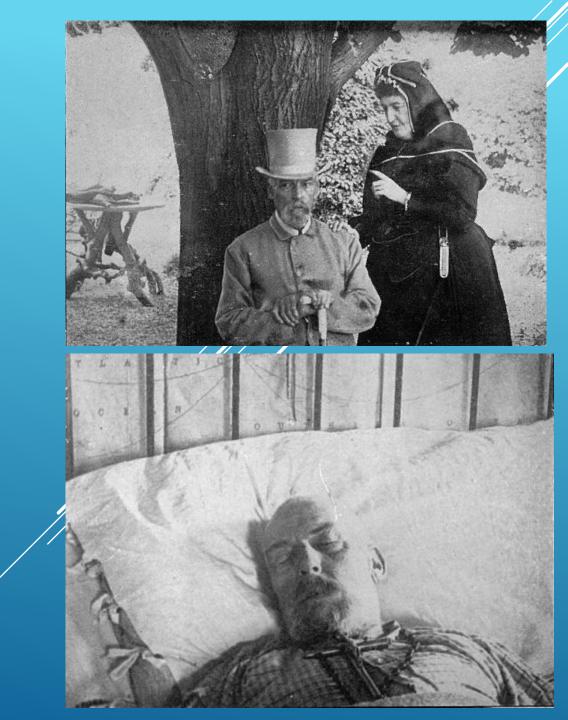
Revised and Corrected Grauslation

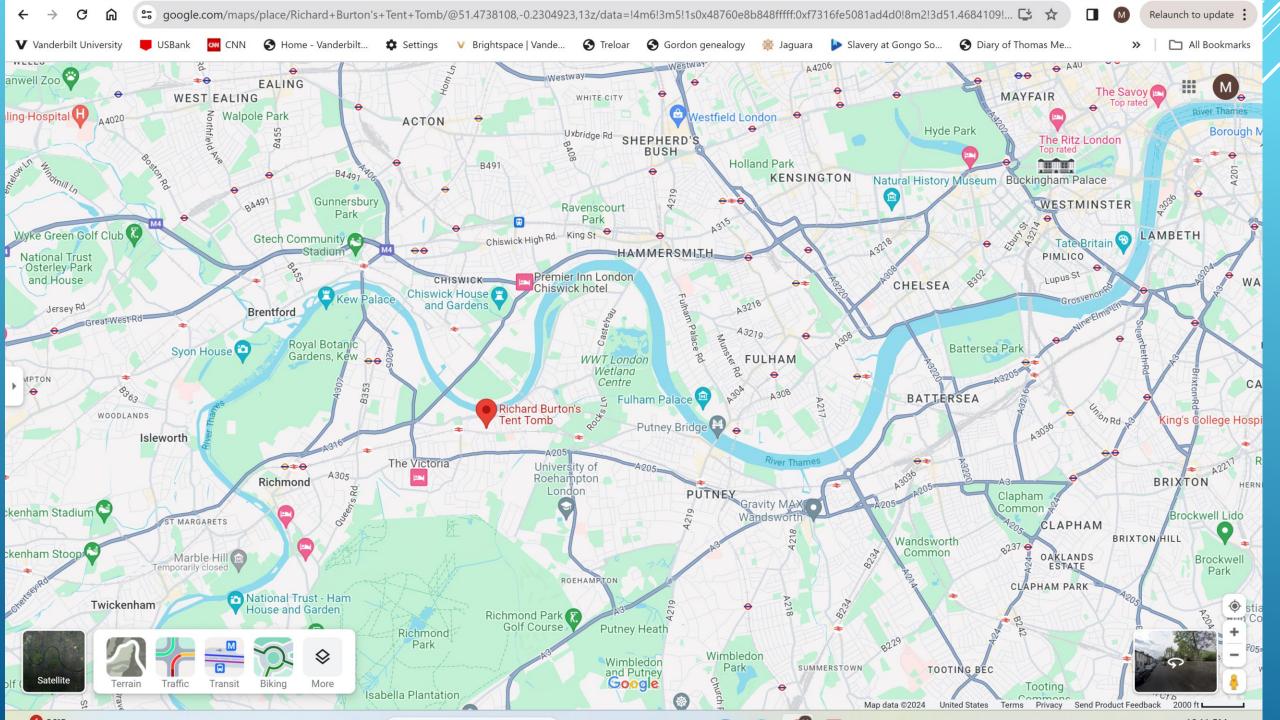
Cosmopoli: MDCCCLXXXVI: for the Kama Shastra Society of London and Benares, and for Private circulation only.

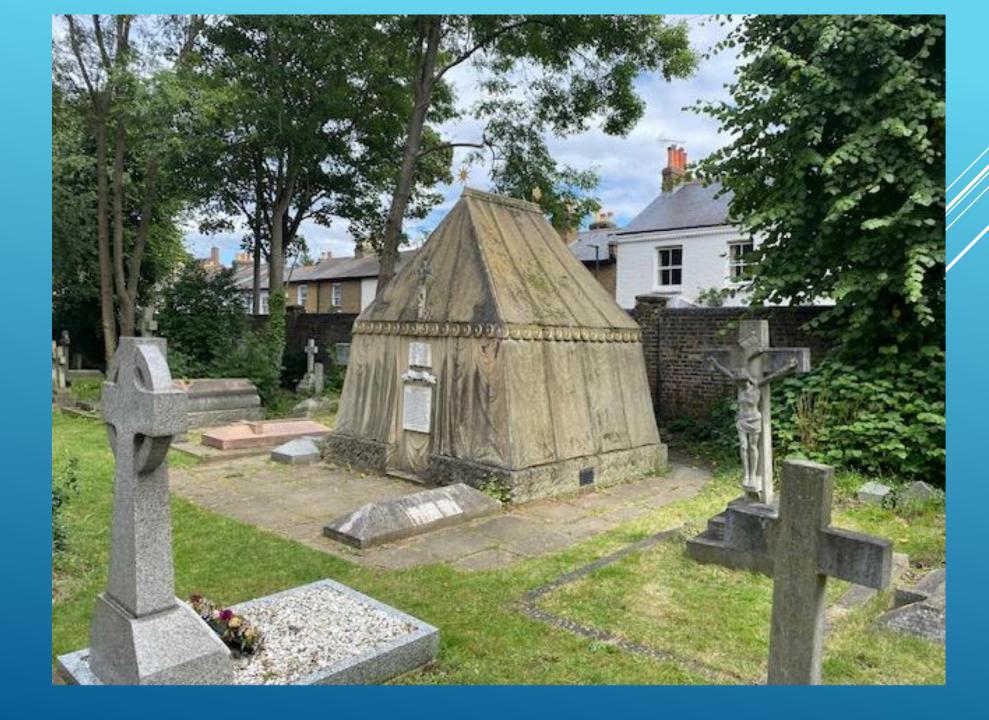


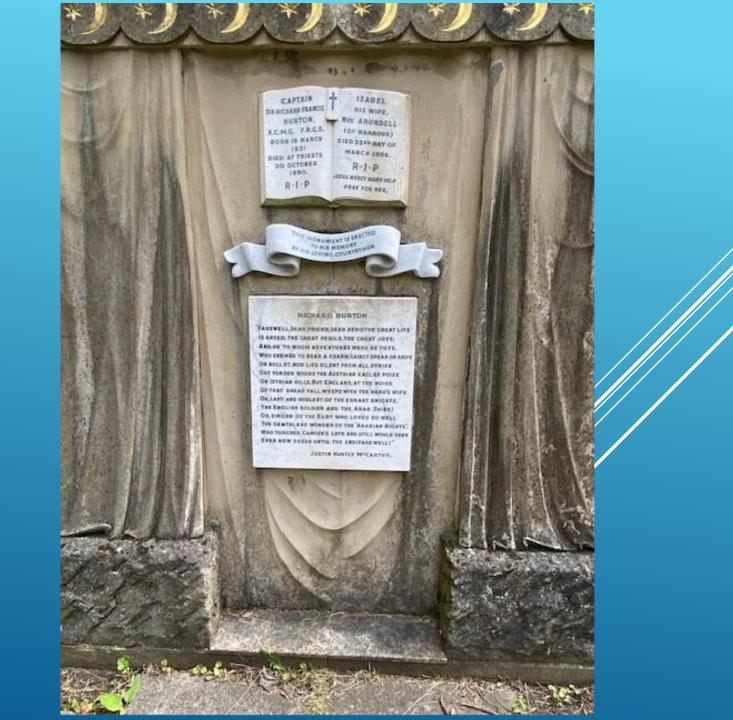
FINAL DAYS

□ series of heart attacks in 1880s -tertiary syphilis? personal physician and entourage □ 20 October 1890 □ last rites and funeral in Trieste June 1891 – reburied in Mortlake almost no funds









ISABEL IN LONDON

 \square 1893 – 2 volume biography earlier Hitchman biography fiasco □ writing her own autobiography with - annual pension - success of The Life \square 22 March 1896 – dies of cancer at 64 □ final instructions

programming to the furnace, as I shall be beyond looking over them, and judging and sifting as Biehard desired me and the Literaly Executors will only care what solls - not what is fit or pleasant to the family. This will make us sefe, but it should be done within the three months (unless you give notice you will begin to move, and I would not trust to that If I have finished or done part of the Labours and Wistom of Richard Burton, of course I do not wish it to be burnt, but publi-

14-1 (14/2 (ATT) /AT

Minnie Plowman (end Marwen if needed) should be employed in shed, and ditto my own autobiography. Taker Street and subsequently in the Cotters, until all the Tes-

tumentary erran essents and last wishes are carried out, and the projer things burnt, and the different parcels and packages bequrathed, are sent away duly resistered, when binnie Plowman will take her legger and type machine. The latter is to receive her

I have arranged with or Chepmell to put a needle through my usual pey until her departure. neart after death and then embals me by stuffing, that I may lie

in the Managloum - Private fif Canon Venkam or any one endeavours to close the Hausolsum permanently apply to the Home Secretary as it is against my or his (2.7.2's) wish, at any rold tor 18 months

Should mything happen to us be sure to claim your six months stime my desthit Private respite before the Literary Executors come in. Of the boxes up in

the loft several are to be burnt, one is called Biography, and some are to be overhauled before burning. If I do not live to do Stography - in future - nor to overhaul the contents of all these, they are to be burnt. Mr Coole, Vigilant Society, Strand (Minnie know] will prepare a furnace whenever you ask, and these things, as sell as all those on the list formerly trusted to Marven are to be burnt. All and both our private journals, and my four girl journals, and his 5 bay journals are to be burnt. Several of the manuscripts named in my Will will have disappeared, as they will either be private joirnals or sirency published.

Messers Henry and Co ove me, and which has been owing some time one guines on every volume of the Pentamerone sold. He owned to

weat 410 three months and + Smithers to managing this. My three Sents are the Sational Provincial, S Audley Street

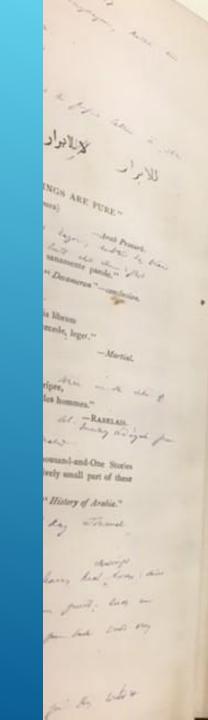
Hansions for Income. The Estional Provincial do, 53 Baker Street Descrite at Interest. Lond m and Westminster, 1 St James's Square Deposits and current account. The amounts will be found in the link books I keep myself against the Banks - claim proper interest. I wish to lie in the Mortlake Church on the afternoon or even-

ing precoeding my funeral, and that the "Office of the Dead" should be resited in full, not sung. I do not wish to have the church hung with black which is a silly and expensive pomp. I wish my funeral service to consist of a Require Mass, without panegyric or sermon. I should like the choir to chaunt or sing the De Profundis, the Miserers, and the Dies irae, dies ills, and I wish the Senedictus sung with full shoir, at the door of the mausoleum, as



THE BURNING?

- □ October 1890 in Trieste what did she burn?
- \Box the executors Isabel's instructions and zeal of her sister
- □ fair or unfair treatment?



shit sugar all dearing "gives of sylander - when wind if not day him a comment in diverse - and some () by which , box - and some) LENARES | NDCOCLXXXY | PRINTED BY THE SAMASHASTRA SOCIETY FOR PRIVATE SUBSCRIPTERS ONLY. are all lot field on any gamen plan the se at for the and an an - 1 / 1 / - and a show to prove by g an sid fix he array hand o PLAIN AND LITERAL TRANSLATION OF THE ARABIAN NIGHTS ENTERTAINMENTS, NOW

Thousand Pights and a Pight

WITH INTRODUCTION EXPLANATORY NOTES ON THE MANNERS AND CUSTOMS OF MOSLEM MEN AND A TERMINAL ESSAY UPON THE HISTORY OF THE

NIGHTS

I ferry for any the

4n go and do me

is is fat por 30 may.

his proto diama on al

let is son more in the on he

les of the strenger still store a Silat light at help the stand for Town and thents of a low may have type and a sound to the halt of the hole of the add at table the of fighting & strenger have for RICHARD F. BURTON

File I take) and a chilling the way in home toget

hope to state the feature

WHAT TO MAKE OF THIS MAN?

- explorer, linguist, ethnographer, translator
 five continents
 most enduring legacy is his ethnography
 both a symbol of his time and place,
 - and a great exception